

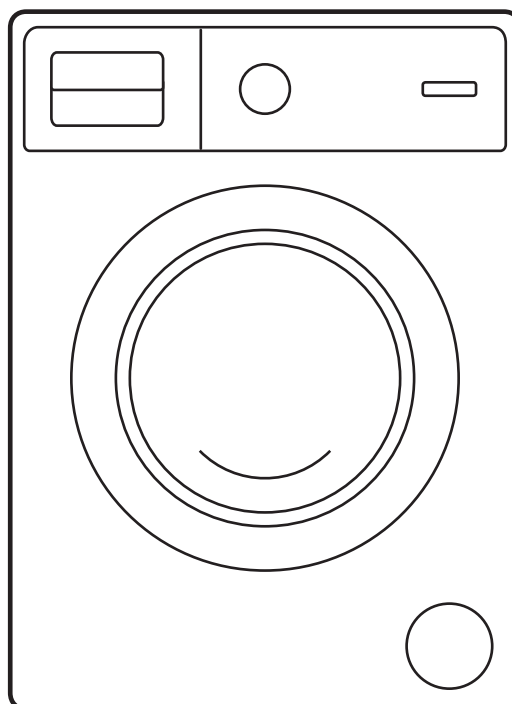


# INSTRUKCJA OBSŁUGI PRALKI AUTOMATYCZNEJ

**MPM-4611-PA-32**



**Multi Function**



## Szanowny kliencie!

Instrukcja obsługi automatycznej pralki (dalej zwanej pralką) zawiera ważne informacje dotyczące jej właściwości technicznych. Instrukcja obsługi ma załącznik, który zawiera niezbędne informacje dotyczące jej pracy, przydatne wskazówki dotyczące prania. Przed podłączeniem i uruchomieniem pralki należy uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi i załącznikiem, aby móc właściwie i bezpiecznie użytkować pralkę. Należy zachować instrukcję obsługi przez cały okres eksploatacji pralki.

Pralka jest urządzeniem służącym do prania wyrobów włókienniczych, obuwia sportowego z zastosowaniem syntetycznych środków piorących nisko pieniących, a także do ich płukania i wirowania w warunkach domowych. Wszystkie operacje z rzeczami do prania są wykonywane automatycznie zgodnie z zadanym programem. Pralka jest przeznaczona tylko do pracy w warunkach domowych. Używanie pralki do celów przemysłowych (w restauracji, kawiarni, biurze, przedszkolu, sanatorium, itp.) nie jest objęte gwarancją.

## 1 ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

**1.1 URZĄDZENIE MOŻE BYĆ UŻYTKOWANE PRZEZ DZIECI W WIEKU OD LAT 8, OSOBY Z OGRANICZONĄ SPRAWNOŚCIĄ PSYCHICZNĄ, SENSORYCZNĄ ORAZ NIE POSIADAJĄCE ODPOWIEDNIEGO DOŚWIADCZENIA I WIEDZY JEŚLI SĄ ONE NADZOROWANE PRZEZ OSOBY, KTÓRE ZAPOZNAŁY SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI, UMIEJĄCE JE OBSŁUGIWAĆ I ŚWIADOME ZAGROZEŃ WYNIKAJĄCYCH Z JEGO EKSPLOATACJI.**

— **DZIECIOM NIE WOLNO BAWIĆ SIĘ URZĄDZENIEM.**  
— **CZYSZCZENIE I OBSŁUGA NIE POWINNY BYĆ WYKONYWANE W OBECNOŚCI DZIECI BĘDĄCYCH BEZ OPIEKI.**  
— **DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT NIE POWINNY BYĆ DOPUSZCZANE DO URZĄDZENIA NIEZALEŻNIE OD SPRAWOWANEJ NAD NIMI OPIEKI.**

1.2 Pralka jest urządzeniem elektrycznym, dlatego podczas jej eksploatacji należy przestrzegać ogólnych przepisów bezpieczeństwa elektrycznego.

1.3 Pralka zakwalifikowana jest do I klasy wg typu niebezpieczeństwa przed porażeniem prądem elektrycznym wobec czego powinna być podłączona do sieci zasilania elektrycznego z bolcem uziemiającym.

1.4 Gniazdo z bolcem uziemiającym powinno umieszczone być w miejscu umożliwiającym natychmiastowe odłączenie pralki.

1.5 Przed podłączeniem pralki do sieci elektrycznej należy ocenić wizualnie, czy nie ma żadnych uszkodzeń przewodu zasilającego. Przewód nie może posiadać zagięć i załamań.

Za względów bezpieczeństwa, uszkodzony przewód zasilający powinien być wymieniany wyłącznie przez producenta lub upoważniony serwis.

1.6 Ze względu na dużą masę pralki, podczas jej przenoszenia powinny być zachowane szczególne środki ostrożności.

**UWAGA! Nie wykorzystywać pralki jako półki, podstawki, drabiny itp. Nie opierać się na otwartych drzwiach pralki.**

**ZABRANIA SIĘ** używać pralki poza pomieszczeniami zamkniętymi, gdzie byłaby narażona na działanie czynników atmosferycznych.

**ZABRANIA SIĘ** używania pralki bez prawidłowo zamontowanych wtyczek.

1.7 Przy podłączeniu pralki do sieci wodociągowej należy używać wyłącznie węża doprowadzającego wodę znajdującego się w zestawie.

1.8 Zabrania się używać do prania środków zawierających rozpuszczalniki, gdyż może to powodować emisję szkodliwych gazów, uszkodzenie pralki, a nawet wybuch.

1.9 W trakcie prania nie dotykać szklanych drzwiczek pralki, ponieważ nagrzewają się i mogą stać się przyczyną oparzenia.

1.10 Po zakończeniu prania należy wyłączyć pralkę, wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego i zakręcić zawór doprowadzający wodę (rys. 8).

1.11 W celu zapewnienia bezpieczeństwa przeciwpożarowego i elektrycznego zabrania się:

- podłączać pralkę do sieci elektrycznej z niesprawnym zabezpieczeniem przed przeciążeniem prądowym;
- stosować do podłączenia pralki gniazda bez styku uziemiającego;
- stosować do podłączenia pralki do sieci elektrycznej łączników, gniazd wielowtykowych (mający dwa i więcej miejsc do podłączania) i przedłużaczy;
- wyjmować wtyczki z gniazda ciągnąc za przewód zasilający;
- dotykać pralki oraz wkładać i wyjmować wtyczkę z gniazda sieciowego mokrymi rękoma;
- myć pralkę strumieniem wody;
- samodzielnie dokonywać napraw i wprowadzać zmian do konstrukcji pralki, jej zasilania w wodę i elektryczność. Może doprowadzić to do poważnych uszkodzeń pralki i pozbawić Państwo prawa do naprawy gwarancyjnej. Naprawy powinny być wykonywane tylko przez wykwalifikowany serwis.

1.12 W przypadku zauważenia jakichkolwiek defektów elektrycznych, takich jak iskrzenie lub dymienie należy natychmiast odłączyć pralkę z gniazda elektrycznego, zamknąć zawór doprowadzający wodę i wezwać fachowy serwis.

W razie pożaru należy natychmiast odłączyć pralkę z gniazda elektrycznego, zamknąć zawór doprowadzający wodę, zastosować procedury przeciwpożarowe i wezwać straż pożarną.

## 2 INFORMACJE OGÓLNE

2.1 Podstawowe części pralki i akcesoria montażowe są pokazane na rysunku 1, a wymiary gabarytowe na rysunku 2.

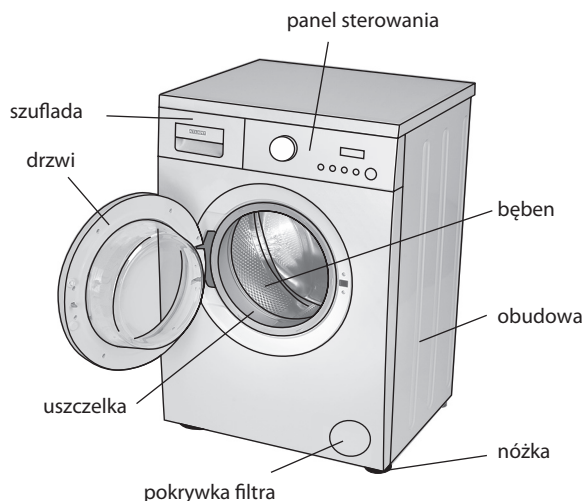
2.2 Podczas pracy pralki poziom wody może wizualnie nie być widoczny przez szybę drzwiczek, ponieważ zostały zastosowane nowoczesne technologie prania, które pozwalają na osiągnięcie maksymalnych wyników jakości prania przy minimalnym zużyciu wody i energii elektrycznej.

2.3 W pralce jest przewidziany system kontroli elektronicznej, która pozwala równomiernie rozłożyć pranie w bębnie przed każdym wirowaniem w celu wyeliminowanie podwyższonych wibracji i hałasu.

2.4 W pralce (w zależności od modelu) jest przewidziany system zabezpieczający w przewodzie doprowadzającym wodę, który w przypadku wykrycia wycieku wody — w związku z uszkodzeniem przewodu — zatrzymuje dopływ wody z instalacji wodnej do pralki i zatrzymuje pralkę.

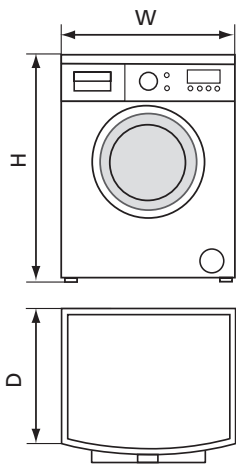
2.5 Dodatkowy system zabezpieczający „AquaStop” od wycieku wody wewnątrz pralki jest dostępny w modelu pralki z literą A w oznaczeniu. System zabezpieczający odcina dopływ wody z instalacji wodnej w przypadku uszkodzenia pralki — pranie się zatrzymuje, woda ze zbiornika odprowadza się i na wyświetlaczu pojawia się sygnalizacja awarii.

2.6 Eksploatować pralkę należy:  
— w temperaturze otoczenia ( $25 \pm 10$ )°C i wilgotności względnej nieprzekraczającej 75%;  
— przy ciśnieniu w instalacji wodnej od 0,05 do 1 MPa;  
— od jednofazowej instalacji elektrycznej prądu przemiennego o częstotliwości ( $50 \pm 1$ ) Hz;



\* kompletacja zależna od modelu

Rysunek 1



H — wysokość,  
W — szerokość,  
D — głębokość

Rysunek 2

— od instalacji elektrycznej prądu przemiennego o napięciu znamionowym 220-230 V.

**UWAGA! Spadek temperatury w pomieszczeniu poniżej 0 °C może spowodować zamarznięcie wody w pralce i do awarii pralki.**

2.7 Producent stale pracuje nad udoskonalaniem konstrukcji pralki i podniesieniem jakości jej wykonania, w związku z czym zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian do konstrukcji i wyposażenia pralki, zachowując jej podstawowe parametry techniczne.

2.8 W przypadku transportu w temperaturze otoczenia poniżej 0°C urządzenie należy pozostawić przed podłączeniem do instalacji elektrycznej nie mniej niż na 24 h w temperaturze pokojowej.

**UWAGA! Producent (sprzedawca) nie ponosi odpowiedzialności (w tym w okresie gwarancji) za wady i uszkodzenia wyrobu powstałe w wyniku naruszenia warunków eksploatacji lub przechowywania lub działania siły wyższej (pożary, klęski żywiołowe, itp.), pod wpływem zwierząt, owadów i gryzoni.**

### 3 PRZYGOTOWANIE PRALKI DO PRACY

#### 3.1 PRZYGOTOWANIE DO INSTALACJI

3.1.1 Rozpakować pralkę, usuwając materiały opakowaniowe (folie, polistyren). Usunąć folię ochronną z wyświetlacza (jeśli jest).

**UWAGA! Aby nie uszkodzić pralki, nie należy przesuwając jej trzymając za szufladkę, drzwiczki lub uszczelkę zgodnie z rysunkiem 1.**

3.1.2 Podczas transportu pralki bęben jest zabezpieczony śrubami zabezpieczającymi.

**Cztery śruby należy odkręcić za pomocą klucza i wyjąć gumowe i plastikowe tuleje zgodnie z rysunkiem 3.** Jeśli tuleje pozostały wewnątrz pralki i nie udało się ich wyjąć, należy zdjąć tylną obudowę zgodnie z rysunkiem 4 za pomocą wkrętaka i je wyjąć. Panel ustawić na miejsce. Zamknąć otwory plastikowymi zatyczkami, znajdującymi się w zestawie.

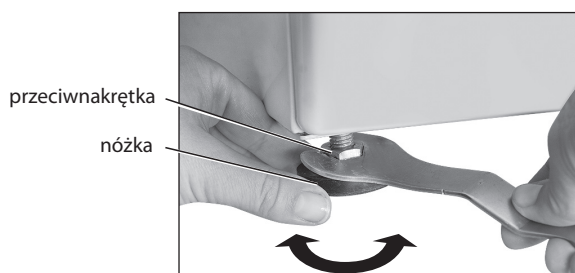
Śruby i tuleje zachować do ewentualnego transportu urządzenia w przyszłości.

**UWAGA! ABY UNIKNĄĆ EWENTUALNEGO USZKODZENIA OBUDOWY NIE NALEŻY URUCHAMIAĆ URZĄDZENIA Z ZAINSTALOWANYMI ŚRUBAMI ZABEZPIECZAJĄCYMI, GUMOWYMI I PLASTIKOWYMI TULEJAMI.**

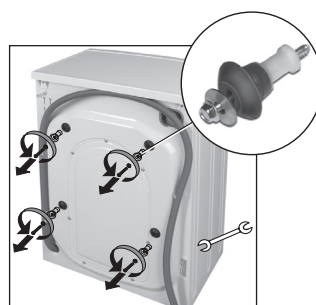
#### 3.2 MONTAŻ PRALKI

3.2.1 Urządzenie należy ustawić na stabilnej, równej i suchej powierzchni. Miękkie pokrycie podłogi (dywan, wykładzina na piance poliuretanowej itp.) przyczynia się do powstawania wibracji i pogorszenia wentylacji pralki.

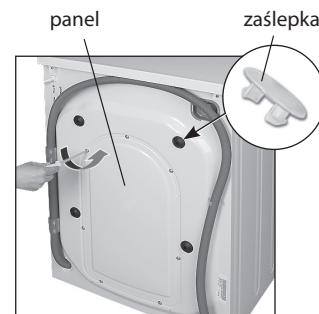
Na drewnianej podłodze urządzenie należy ustawiać wstępnie mocno mocując



Rysunek 5



Rysunek 3



Rysunek 4

do podłoża płytę z materiałów drewnopochodnych o grubości co najmniej 15 mm. W celu zwiększenia stabilności pralki podczas pracy na drewnianej podłodze zaleca się ustawiać ją w rogu pomieszczenia.

3.2.2 Pralkę należy wypoziomować odkręcając lub dokręcając przede wszystkim jej przednie nóżki zgodnie z rysunkiem 5: kluczem poluzować nakrętki na nóżkach, wyregulować wysokość nóżek, dokręcić nakrętki. Niewłaściwe wypoziomowanie urządzenia lub niedostateczne dokręcenie nakrętek może później stać się źródłem wibracji i zwiększonego hałasu podczas pracy pralki.

**UWAGA! Aby zapewnić maksymalną stabilność urządzenia wysunięcie nóżek powinno być minimalne.**

#### 3.3 PODŁĄCZANIE DO INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ

**UWAGA! Pralka powinna być uziemiona.**

3.3.1 Urządzenie powinno być podłączone do instalacji elektrycznej za pośrednictwem gniazdka dwubiegunowego z bolcem uziemiającym, dopuszczalny prąd której jest nie mniejszy niż 16 A. Do gniazdka powinien być doprowadzony trzyżyłowy kabel z miedzianymi żyłami o przekroju nie mniejszym niż 1,5 mm<sup>2</sup> lub żyłami aluminiowymi o przekroju nie mniejszym niż 2,5 mm<sup>2</sup>. Przewód fazowy powinien być podłączony przez wyłącznik automatyczny instalacji elektrycznej obliczony na maksymalny prąd (prąd zadziałania) 16 A, z czasem reakcji nie większym niż 0,1 c.

Jeśli gniazdo nie ma podłączonego kabla, o którym jest mowa powyżej, lub gniazdko jest usunięte z miejsca instalacji urządzenia, należy dopracować instalację elektryczną i zamontować gniazdko. Prace w zakresie dopracowania instalacji elektrycznej i montażu gniazdka powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel.

**NIE WOLNO** używać do uziemienia osobnego kabla do sprzętu gazowego, grzewczego, wodociągowego lub ściekowego.

**UWAGA! Producent (sprzedawca) nie ponosi odpowiedzialności za wyrządzone szkody dla zdrowia i mienia, jeżeli jest to spowodowane nieprzestrzeganiem wyżej określonych zasad podłączenia.**

#### 3.4 PODŁĄCZANIE DO INSTALACJI WODNEJ I KANALIZACYJNEJ

3.4.1 Urządzenie może być podłączone tylko do instalacji wody zimnej do zaworu z końcówką gwintowaną 3/4 cala.

3.4.2 Przed podłączeniem pralki do instalacji wodnej należy:

— otworzyć zawór i spuszczać wodę aż stanie się ona całkowicie przezroczysta bez zanieczyszczeń z piasku i rdzy;

— sprawdzić czystość filtra w przewodzie doprowadzającym wodę zgodnie z rysunkiem 6 lub 7;

— podłączyć przewód doprowadzający wodę do końcówki gwintowanej zaworu zgodnie z rysunkiem 6 lub 7 i do pralki zgodnie z rysunkiem 8, mocno dokręcając nakrętki ręką.

3.4.3 Podczas prania zawór powinien być całkowicie otwarty zgodnie z rysunkiem 9.

3.4.4 Przewód spustowy zgodnie z rysunkiem 10 powinien znajdować się na



Rysunek 6



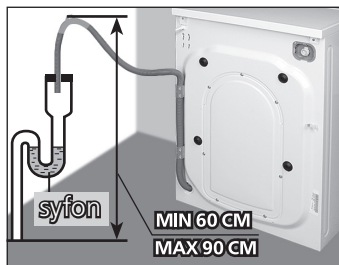
Rysunek 7



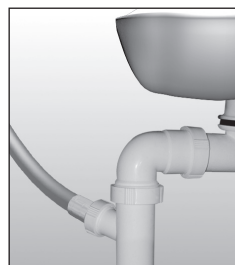
Rysunek 8



Rysunek 9



Rysunek 10



Rysunek 11



Rysunek 12

wysokości nie mniej niż 60 i nie więcej niż 90 cm od poziomu podłogi. W przypadku nieprzebrzegania tego zalecenia pralka nie będzie działać.

3.4.5 Aby odprowadzać wodę bezpośrednio do rury kanalizacyjnej, przewód spustowy ustawia się powyżej kolana odpływowego (syfonu) do rury kanalizacyjnej o średnicy wewnętrznej nie mniejszej niż 40 mm, aby uniknąć wstecznego zasysania wody ściekowej do pralki. Przewód spustowy może być podłączony bezpośrednio do syfonu za pomocą króćca zgodnie z rysunkiem 11.

3.4.6 Przy odprowadzaniu wody do zlewu lub wanny przewód spustowy zgodnie z rysunkiem 12 należy zamocować w miejscu przegięcia specjalnym łącznikiem, znajdującym się zestawie. Przewód nie powinien być zanurzony w wodzie.

**UWAGA! Przewód doprowadzający wodę i przewód spustowy po podłączeniu do instalacji wodnej i instalacji kanalizacyjnej nie powinny być wygięte lub ściśnięte.**

3.4.7 Po podłączeniu pralki do instalacji wodnej i instalacji kanalizacyjnej należy sprawdzić szczelność połączeń przewodów — miejsca połączeń powinny być suche.

## 4 OPIS PRACY PRAŁKI

### 4.1 ELEMENTY STEROWANIA

4.1.1 Elementy sterowania pralki znajdują się na panelu sterowania, zgodnie z rysunkiem 13.

**Przycisk włączania/wyłączania pralki** służy do włączania/wyłączania urządzenia, anulowania programu podczas prania.

**Pokrętko wyboru programu** (dalej — pokrętko) zgodnie z rysunkiem 14 obraca się w obu kierunkach:

w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara i przeciwnym. Wokół pokrętki znajdują się wskaźniki świetlne i są umieszczone nazwy programów.

**Przycisk start/pauza** jest używany do rozpoczęcia (startu) pracy pralki w wybranym programie, a także do zatrzymywania pracy pralki bez anulowania programu prania.

**4.1.2 Przyciski wyboru funkcji dodatkowych** oznaczone są symbolami zgodnie z rysunkami 13, 15. Po naciśnięciu przycisku do programu prania włącza się dodatkowa funkcja i zapala się odpowiedni wskaźnik w strefie sygnalizacji pracy pralki.

Możliwość wykorzystania i włączenia funkcji dodatkowych zależy od programu prania (patrz tabela 1).

**Wybór temperatury** pozwala wybrać temperaturę poniżej wartości

maksymalnej, przewidzianej programem prania. Wybrana wartość temperatury zostanie podświetlona odpowiednim wskaźnikiem.

**Wybór prędkości wirowania** pozwala wybrać prędkość wirowania poniżej wartości maksymalnej, przewidzianej programem prania. Wybrana wartość prędkości wirowania zostanie podświetlona odpowiednim wskaźnikiem.

**Pranie wstępne** jest przeznaczona dla wyrobów z tkanin bawełnianych mocno zabrudzonych. Po włączeniu funkcji ubrania są dodatkowo wstępnie prane w wodzie z detergentem przy temperaturze 30°C, co zapewnia jakościowe usuwanie zabrudzeń podczas prania zasadniczego.

**Nocne pranie** jest używane w celu zapewnienia pracy pralki z niskim poziomem hałasu. Pranie odbywa się przy niskich prędkościach wirowania, a także z wyłączonym alarmem dźwiękowym. Funkcja nie jest przeznaczona do prania mocno zabrudzonych ubrań.

**UWAGA! Ten program nie przewiduje wirowania końcowego. Po zakończeniu prania w razie potrzeby należy wybrać program „Wirowanie”.**

**Dodatkowe płukanie** jest przewidziane dla odzieży dziecięcej, rzeczy należących do osób z alergią na detergenty lub do prania w bardzo miękkiej wodzie, w której detergent nie do końca się wypłukuje.

Po włączeniu funkcji do programu prania dochodzi jeszcze jedno płukanie.

**Łatwe prasowanie** jest używany do zmniejszenia zgniecenia tkanin w trakcie prania i wirowania, ułatwienia późniejszego prasowania. Korzystanie z funkcji zapewnia delikatny tryb prania i delikatne wirowanie z minimalną ilością zgnieceń po praniu.

**Zatrzymanie z wodą w zbiorniku** jest używany podczas prania wyrobów z cienkich tkanin, aby zmniejszyć zgniatanie tkanin.

Po włączeniu funkcji nie ma odprowadzenia wody i wirowania końcowego. Po zakończeniu prania wskaźnik miga, wskazując na konieczność odprowadzenia wody. Do spuszczenia wody należy wcisnąć przycisk lub przycisk .

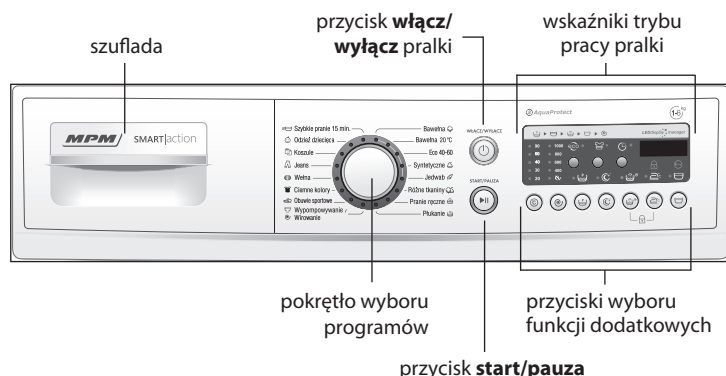
**Zabezpieczenie przed dziećmi** jest przewidziane do zabezpieczenia przed przypadkowymi dokonaniem zmian w wybranym programie przez dzieci. Aby włączyć funkcję, należy nacisnąć jednocześnie przyciski — zablokowane są wszystkie przyciski na panelu sterowania poza przyciskiem .

Ponowne naciśnięcie przycisków wyłącza funkcję.

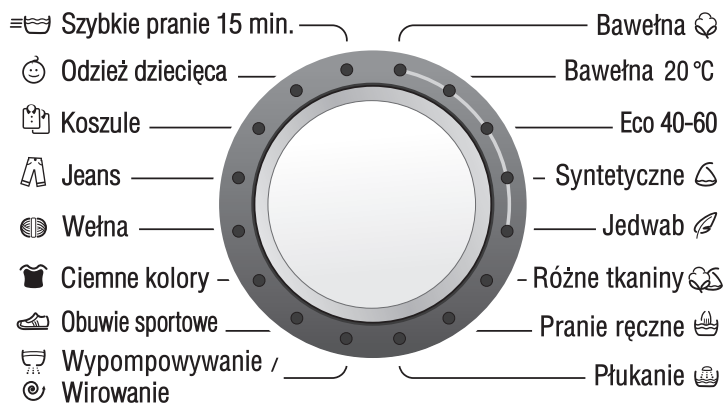
**Pranie ekologiczne** jest przeznaczony do prania średnio i słabo zanieczyszczonych ubrań. Po włączeniu funkcji zmniejsza się intensywność prania, zmniejsza się zużycie energii i czas prania.

**Intensywne pranie** jest używany do zwiększenia efektywności prania silnie zabrudzonych ubrań.

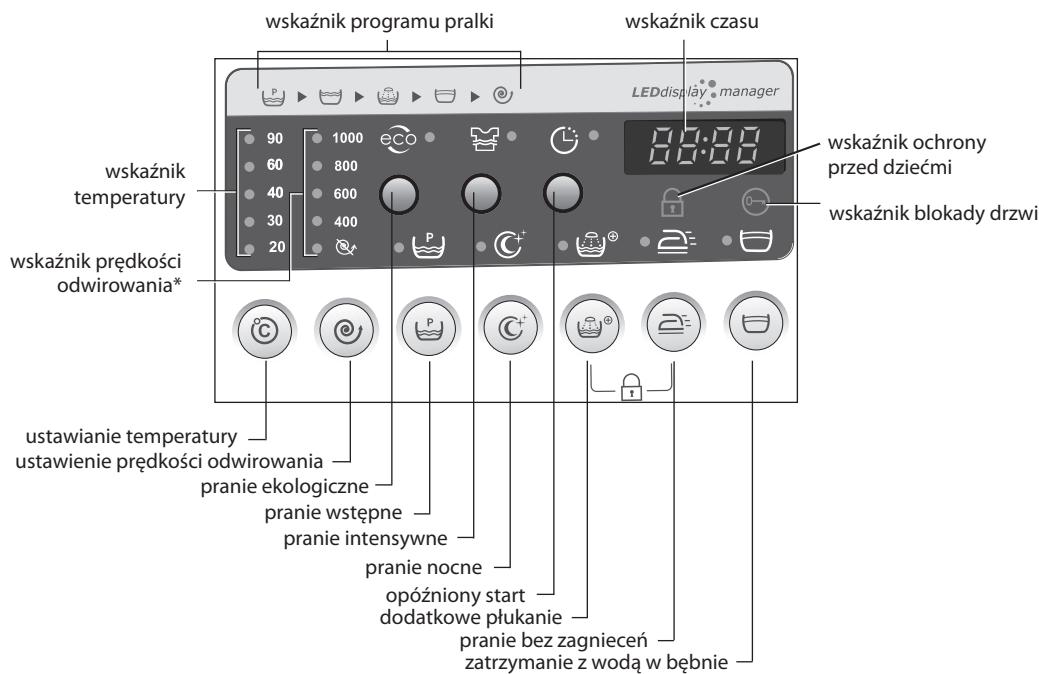
**Opóźniony start** pozwala opóźnić rozpoczęcie prania na czas określony od 1 do 24 godzin.



Rysunek 13 — Panel sterowania



Rysunek 14 — Pokrętko wyboru programów



\* Wartości prędkości odwirowania zależą od modelu pralki

**Rysunek 15 — Panel wskaźników i przycisków wyboru funkcji dodatkowych**

## 4.2 KONTROLKI

4.2.1 W strefie sygnalizacji pracy pralki są umieszczone kontrolki zgodnie z rysunkiem 15.

**Kontrolki sygnalizują następujące etapy prania:**

– pranie wstępne, – pranie zasadnicze,  
 – płukanie, – zatrzymanie z wodą, – wirowanie i spust.

Kontrolki kolejno zapalają się po wybraniu i uruchomieniużądanego cyklu prania, wskazując stan zaawansowania programu.

**Kontrolka czasu** pokazuje czas prania, a także czas do rozpoczęcia prania, jeśli wybrana jest funkcja «Opóźniony start» .

**Kontrolka blokady drzwiczek** zapala się i świeci się, gdy drzwiczek nie można otworzyć.

**Kontrolki funkcji dodatkowych**, w tym **kontrolka zabezpieczenia przed dziećmi** , zapalają się po wybraniu przyciskiem funkcji dodatkowej (patrz 1.1.2).

## 4.3 WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE SYGNALIZACJI DŹWIĘKOWEJ

4.3.1 Aby wyłączyć alarm dźwiękowy (z wyjątkiem sygnałów informujących o awarii) należy nacisnąć i przytrzymać przycisk przez 3 s — na wyświetlaczu czasu wyświetli się «Sn-0». Po ponownym naciśnięciu przycisku w ciągu 3 s z sygnalizacja dźwiękowa włącza się — na wyświetlaczu czasu wyświetla się «Sn-1».

## 4.4 WŁĄCZANIE PRAŁKI I WYBÓR PROGRAMU

4.4.1 Aby włączyć urządzenie, należy nacisnąć przycisk — zaświeci się kontrolka programu «Bawełna». Następnie, obracając pokrętkę, należy wybrać program prania zgodnie z rysunkiem 14. W strefie sygnalizacji pracy pralki zapalają się: czas trwania prania, kontrolki zaawansowania prania wybranego programu, wskaźniki wartości temperatury prania i prędkości wirowania.

Po wybraniu programu, zgodnie z tabelą 1, automatycznie ustawiają się podstawowe fabryczne parametry prania (prędkość wirowania, temperatura prania, jej czas trwania, itp.).

Jeśli w ciągu 15 min po włączeniu pralki nie zostanie włączony program (patrz 4.8.1), urządzenie automatycznie się wyłączy w celu zaoszczędzenia energii elektrycznej.

4.4.2 Czas trwania prania, który pojawi się na wyświetlaczu czasu, został określony w warunkach laboratoryjnych. Może on ulec zmianie (zwiększyć lub zmniejszyć) w trakcie pracy urządzenia w zależności od temperatury i ciśnienia wody w instalacji wodnej, masy załadowanego prania, rodzaju tkanin ubrań, zmiany wartości napięcia w instalacji elektrycznej, itp.

**UWAGA! Dozwolona jest niezgodność wskazania czasu do zakończenia prania na wyświetlaczu z momentem faktycznego zakończenia prania.**

4.4.3 Wybór programu odbywa się tylko przed rozpoczęciem prania. Ustawienie pokrętki na podziałce nowego programu podczas pracy pralki (bez wyłączania urządzenia) nie pozwala zmienić wcześniej wybranego programu.

4.4.4 Po wybraniu programu można zmienić parametry prania i wybrać dodatkowe funkcje zgodnie z 4.5 — 4.7.

## 4.5 WYBÓR TEMPERATURY

4.5.1 Naciskając przycisk , zgodnie z rysunkiem 15, można zmienić przewidzianą programem temperaturę prania. Po naciśnięciu przycisku na przemian wyświetlane są wskaźniki z wartościami liczbowymi temperatury od maksymalnej do 20 °C, po czym następuje powtórzenie. Dostępne wartości temperatury prania w pralce — 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C. Jednocześnie ze zmianą temperatury zmienia się wskazanie czasu trwania prania.

## 4.6 WYBÓR PRĘDKOŚCI WIROWANIA

4.6.1 Naciskając przycisk , zgodnie z rysunkiem 15, można zmniejszyć szybkość wirowania przewidzianą programem prania. Po naciśnięciu przycisku na przemian wyświetlane są wskaźniki z wartościami liczbowymi prędkości wirowania od maksymalnej do (wirowanie wyłączone), po czym następuje powtórzenie.

Dostępne wartości prędkości wirowania — od maksymalnej (w zależności od modelu pralki) do minimalnej (wirowanie jest wyłączone).

**UWAGA! Prędkość wirowania między podstawowymi operacjami prania nie jest regulowana i zależy od wybranego programu.**

## 4.7 WYBÓR FUNKCJI DODATKOWYCH

4.7.1 Aby wybrać dodatkową opcję, należy nacisnąć odpowiedni przycisk — zaświeci się kontrolka zgodnie z rysunkiem 15. Po ponownym naciśnięciu przycisku kontrolka gaśnie, funkcja zostaje anulowana.

Wybór dodatkowych funkcji jest dopuszczalny tylko przed rozpoczęciem prania. Po naciśnięciu przycisku podczas pracy pralki rozlega się potrójny sygnał dźwiękowy, — dodatkowa funkcja nie włącza się.

**UWAGA! Jeśli wybrana funkcja nie jest zgodna z wybranym programem, włączy się sygnał dźwiękowy, kontrolka nie zapali się, a funkcja nie włączy się.**

4.7.2 Ustawienie czasu opóźnionego startu odbywa się poprzez naciśnięcie przycisku — zaświeci się kontrolka przycisku, a na wyświetlaczu czasu pojawi się maksymalny czas opóźnienia rozpoczęcia prania 24 godziny («H: 24»). Klikając na przycisk , należy ustawić żądany czas (interwał zmiany wskaźnika 1 godzina).

W razie potrzeby anulowania tej funkcji, należy ustawić czas «H: 0» (przed rozpoczęciem prania), naciskając przycisk — kontrolka przycisku zgaśnie.

## 4.8 WŁĄCZANIE PROGRAMU I ROZPOCZĘCIE PRAŁKI

4.8.1 W celu rozpoczęcia pracy pralki w wybranym programie prania należy nacisnąć przycisk — zaświeci się kontrolka przycisku, rozlegnie się sygnał dźwiękowy, zadziała blokada drzwiczek i rozpocznie się pranie. Na wskaźniku czasu rozpocznie się odliczanie czasu do zakończenia prania. Podczas prania również będzie się świecić kontrolka wykonywanej operacji prania, wskaźniki temperatury, prędkości wirowania oraz kontrolki funkcji dodatkowych (jeśli są wybrane). Jeśli wybrana jest funkcja dodatkowa «Opóźniony start» , to na wskaźniku czasu rozpocznie się odliczanie czasu do rozpoczęcia prania (miga wskazanie czasu, kontrolka przycisku — świeci się).

4.8.2 **Krochmalenie prania** zaleca się wykonywać po praniu. W celu wykrochmalenia należy rozpuścić w wodzie specjalny środek do krochmalenia zgodnie z zaleceniami jego producenta, biorąc pod uwagę, że do pralki zostanie

wlanych około 15 litrów wody. Płynny środek do krochmalenia należy wlać do szufladki pralki zgodnie z załącznikiem do instrukcji obsługi (rozdział 6). Pokrętkę ustawić na program «Płukanie», wybrać prędkość wirowania, jeśli to konieczne, włączając program, naciskając przycisk ► II.

**UWAGA! Rzeczy przeznaczone do krochmalenia nie powinny być wypłukane w płynie do płukania tkanin.**

#### 4.9 PRZERWA W PRACY PRAŁKI

4.9.1 W razie potrzeby zatrzymania pralki bez anulowania programu, należy nacisnąć przycisk ► II — rozlegnie się sygnał dźwiękowy, kontrolka przycisku ► II będzie migała, odliczanie czasu i pranie zatrzymują się, na wskaźniku czasu zapala się «P».

Jeśli w tym momencie w pralce znajduje się niewielką ilość wody, blokada drzwiczek wyłączy się i drzwiczki można będzie otworzyć. W przypadku dużej ilości wody blokada drzwiczek nie wyłączy się i żeby otworzyć drzwiczki, należy anulować program (patrz 4.10).

Aby kontynuować pranie należy nacisnąć przycisk ► II. Pralka będzie kontynuować wykonywanie programu od początku zatrzymanej operacji prania, czas do zakończenia prania może się wydłużyć.

W niektórych programach wstrzymanie pracy pralki jest niemożliwe, ponieważ przewidziane jest pranie z dużą ilością wody. Jeśli potrzebne jest otwarcie drzwiczek po uruchomieniu prania, należy anulować program (patrz 4.10).

**UWAGA! NIE WOLNO otwierać drzwiczek pralki, gdy poziom wody w bębnie jest widoczny przez szybę w drzwiczkach.**

#### 4.10 ANULOWANIE PROGRAMU

4.10.1 Aby anulować wykonywanie programu należy nacisnąć i przytrzymać przycisk (I) w ciągu 3 s — na wskaźniku czasu rozpocznie się odliczanie czasu (w sekundach), pozostałego do wyłączenia (na przykład «3...2...1»), zapala się napis «OFF». Następnie pralka wyłączy się i wykonywany program zostaje anulowany.

W razie potrzeby otwarcia drzwiczek należy odprowadzić wodę, wybierając i włączając program «Wypompowywanie/Wirowanie».

#### 4.11 WYŁĄCZANIE PRAŁKI

4.11.1 Po zakończeniu ostatniej operacji prania na wyświetlaczu czasu pojawia się napis «End», wyłączy się blokada drzwiczek, włącza się sygnał dźwiękowy, gasną kontrolki operacji prania i kontrolka przycisku ► II.

Jeśli urządzenie nie jest odłączone od instalacji elektrycznej, to sygnał dźwiękowy rozlegnie się jeszcze pięć razy w odstępach co jedna minuta, a w ciągu 15 minut po zakończeniu prania zgaśnie dioda i urządzenie wyłączy się automatycznie w celu oszczędzania energii.

4.11.2 Po zakończeniu prania należy nacisnąć przycisk (I) — urządzenie wyłączy się. Następnie wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka i zakręcić zawór wody. Otworzyć drzwiczki i wyjąć pranie.

## 5 PIERWSZE URUCHOMIENIE

#### 5.1 PIERWSZE PRANIE

5.1.1 Każda pralka przechodzi testy u producenta, więc w pralce może być niewielka ilość wody. W celu oczyszczenia pralki wewnątrz i usunięcia wody pozostałej po testach należy wykonać pierwsze pranie bez wkładania prania.

5.1.2 Pierwsze pranie należy wykonać wybierając program «BAWELNA» i temperaturę 90 °C.

**UWAGA! Podczas pierwszego prania do 2 przegródki szufladki zgodnie z rysunkami 16 wyspać połowę normy środka piorącego dla całego bębna prania, biorąc pod uwagę zalecenia producenta środka piorącego.**

#### 5.2 OGÓLNE ZALECENIA PRZED ROZPOCZĘCIEM PRANIA

5.2.1 Przed włączeniem pralki należy otworzyć zawór wody i spuszczać wodę, upewnić się, że woda nie zawiera zanieczyszczeń w postaci piasku, rdzy itp.

**UWAGA! Producent (sprzedawca) nie ponosi odpowiedzialności (w tym również w okresie gwarancji) za jakość prania, a także wady i uszkodzenia pralki związane z użyciem wody, która jest zanieczyszczona rdzą, piaskiem, osadem itp.**

5.2.2 Sprawdzić poprawność instalacji przewodu doprowadzającego wodę i przewodu spustowego (patrz 3.4).

Jeśli pralka długo nie była używana, należy spuścić stojącą wodę z przewodu doprowadzającego wodę, odkręcając nakrętkę i odłączając przewód od zaworu zimnej wody i od pralki. Podłączyć przewód doprowadzający wodę do zaworu zimnej wody i do pralki zgodnie z 3.4.2.

#### 5.3 SYGNALIZACJA DŹWIĘKOWA

5.3.1 Dźwięk towarzyszy rozpoczęciu i zakończeniu pracy pralki, a także włącza się po ustawieniu niezgodnych funkcji, w razie przypadkowego naciśnięcia przycisków podczas pracy pralki w wybranym programie.

## 6 URUCHOMIANIE PROGRAMU

6.1 Przygotować i załadować rzeczy do prania do pralki (patrz 7.1). Sprawdzić, czy w bębnie nie ma postronnych rzeczy i czy nie znajdują się tam zwierzęta.

Zamknąć drzwiczki pralki do wyczuwalnego zatrzaśnięcia zamka przy zdjętej blokadzie drzwiczek od zamykania, jeżeli jest ona przewidziana w pralce (patrz 6.7).

**UWAGA! Pranie nie powinno wystawać poza bęben i być zaciśnięte między drzwiczkami i uszczelką.**

**UWAGA! Dla oszczędności syntetycznych środków piorących (dalej SP), energii elektrycznej i zmniejszenia zanieczyszczenia środowiska przy wyborze programu prania należy uwzględnić rodzaj tkaniny i stopień zanieczyszczenia rzeczy.**

6.2 Do szufladki załadować środek piorący przeznaczony do pralek automatycznych i środek do płukania (patrz 7.2). Delikatnie zamknąć szufladkę.

**NIE WOLNO** podczas pracy pralki wyjmować szuflady na środki piorące, aby nie wylewała się i nie rozchlapwała się woda z pralki.

6.3 Włożyć wtyczkę kabla zasilającego do gniazdka i otworzyć zawór dopływu wody (patrz rys. 9).

6.4 Włączyć pralkę zgodnie z instrukcją. Wybrać program prania i ustawić w razie potrzeby podstawowe parametry, wybrać dodatkowe funkcje. W celu rozpoczęcia pracy urządzenia nacisnąć przycisk ► II START/PAUZA — rozlegnie się sygnał dźwiękowy, zadziała blokada drzwiczek i pralka zacznie pracować.

**UWAGA! Aby uniknąć uszkodzenia blokady drzwiczek: — nie należy próbować otworzyć drzwiczek stosując nadmierną siłę przed ich automatycznym odblokowaniem;**

**— nie należy uderzać w drzwiczki podczas ich otwierania i zamykania.**

**UWAGA! Jeśli drzwiczki można otworzyć po naciśnięciu przycisku START/PAUZA lub podczas pracy pralki, należy zaprzestać korzystania z urządzenia i skontaktować się z serwisem.**

**NIE WOLNO** używać urządzenia z uszkodzoną blokadą drzwiczek.

6.5 Po zakończeniu ostatniej operacji prania blokada drzwiczek wyłączy się, włącza się sygnał dźwiękowy.

6.6 Po zakończeniu prania należy wyłączyć pralkę zgodnie z instrukcją. Wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka i zakręcić zawór wody.

Jeśli urządzenie nie jest odłączone od instalacji elektrycznej, to potrójny sygnał dźwiękowy rozlegnie się jeszcze pięć razy w odstępach jednej minuty.

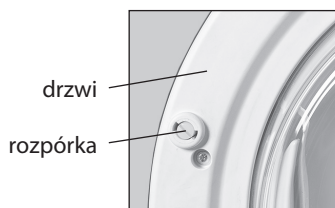
Otworzyć drzwiczki i wyjąć pranie.

Lekko wysunąć szufladę i pozostawić drzwiczki uchylone, dopóki pralka całkowicie nie wyschnie wewnątrz. Aby uniknąć pojawienia się zapachu w pralce drzwiczki muszą pozostać uchylone aż do następnego prania. Zaleca się, aby ustawić blokadę drzwiczek od zamykania zgodnie z 6.7.

**UWAGA! Zanik napięcia w instalacji elektrycznej podczas prania nie ma wpływu na późniejszą pracę pralki: po przywróceniu napięcia w instalacji elektrycznej urządzenie kontynuuje wykonywanie programu od początku operacji prania, na którym została zatrzymana.**

#### 6.7 BLOKADA PRZED ZAMYKANIEM

Służy do zabezpieczenia przed przypadkowym uruchomieniem pralki przez dzieci. Aby uniemożliwić zamykanie drzwi pralki, za pomocą wkrętaka obróć rozpórkę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara aż do napotkania oporu. Rozpórka zostanie wykręcona, uniemożliwiając tym samym zamknięcie drzwi. Aby usunąć blokadę, wykonaj powyższe czynności w odwrotnej kolejności.



## 7 WSKAZÓWKI I PORADY

#### 7.1 PRZYGOTOWANIE I ZAŁADUNEK RZECZY DO PRANIA

7.1.1 Przed rozpoczęciem prania należy:

- posortować pościel i odzież, oddzielając kolorowe rzeczy od białych;
  - posortować rzeczy według typów tkanin, sprawdzając symbole na etykietach (patrz 7.3). Określić stopień zabrudzenia rzeczy, żeby wybrać odpowiedni program prania (patrz instrukcja):
    - przy lekkim zabrudzeniu rzeczy mają nieprzyjemny zapach, plamy i zabrudzenia nie są widoczne;
    - przy średnim zabrudzeniu widoczne są zabrudzenia i (lub) małe plamy;
    - w przypadku silnego zabrudzenia widoczne są zabrudzenia i (lub) plamy.
- Niektórych plam (trawy, długopisów, oleju, farby, itp.) nie można usunąć z odzieży podczas normalnego prania w pralce. Długo usuwają się ręcznie przed praniem w pralce. Robi się to najpierw na mniej widocznym miejscu ubrania,

usuwać najpierw krawędzie plamy i stopniowo zbliżając się do jej środka, żeby zapobiec powstawaniu smug.

**UWAGA! Nie należy nowych kolorowych rzeczy prać razem z innymi rzeczami, ponieważ mogą one farbować inne rzeczy. Białe rzeczy należy prać oddzielnie.**

7.1.2 Przed załadunkiem rzeczy do prania do bębna należy:

- sprawdzić, czy kieszenie ubrań są puste, porozrywane części zsyty, zamki, paski, klamry i haki zapięte, ciężko usuwane plamy zostały wcześniej usunięte;
- oczyścić za pomocą szczotki do ubrań (kieszenie, nogawki) od piasku;
- wywinąć spodnie na lewą stronę, rzeczy koronkowe, dziewiarskie i wyroby z dzianin (dzianiny, bieliznę, koszulki, wyroby z polaru, itp.).

**UWAGA! W przypadku dostania się do pralki metalowych przedmiotów (monety, spinacze, itp.) wraz z rzeczami do prania może stać się przyczyną uszkodzenia gumowej uszczelki i plastikowego bębna pralki. Takie usterki nie są objęte gwarancją.**

7.1.3 Drobne rzeczy (skarpetki, chusteczki itp.), biustonosze z fiszbinami, a także delikatne rzeczy (cienkie rajstopy, pończochy itp.) należy wkładać przed praniem do specjalnej siatki lub worka i prać jednocześnie z innymi rzeczami do prania.

7.1.4 W celu uzyskania najlepszych efektów prania i wirowania zaleca się posortowane rzeczy rozwinąć i ułożyć swobodnie wewnątrz bębna pralki.

Duże rzeczy należy prać razem z małymi i układać w bębnie naprzemiennie. Tak ułożone rzeczy bardziej równomiernie rozłożą się wewnątrz bębna podczas wirowania.

**NIE WOLNO** załadowywać do pralki tylko rzeczy z tkanin pochłaniających dużą ilość wody (kurtki, ręczniki, szlafroki, dywaniki, itp.).

**UWAGA! Przy nierównomiernym rozłożeniu rzeczy w bębnie prędkość wirowania jest automatycznie zmniejszana lub wirowanie nie rozpoczyna się.**

7.1.5 Przy włożeniu do pralki rzeczy o mniejszej wadze niż maksymalna, zużycie wody i energii elektrycznej jest automatycznie zmniejszane.

**UWAGA! Nie należy przeciążać pralki — pogarsza się jakość prania, zwiększa się pogniczenie rzeczy. Nie należy przekraczać maksymalnej wagi załadunku suchych rzeczy dla każdego programu (patrz instrukcja).**

7.1.6 Przed rozpoczęciem prania obuwia sportowego należy:

- wyciągnąć sznurówki z butów;
- wytrześć z piasku i umyć zewnętrzną powierzchnię butów.

**UWAGA! Nie zaleca się prać butów sportowych ze skóry naturalnej, zamszu i nubuku.**


## 7.2 STOSOWANIE ŚRODKÓW PIORĄCYCH

7.2.1 Pralka ma szufladkę na środki piorące zgodnie z rysunkami 16.

Szufladka ma trzy przegródki oznaczone liczbami i symbolem:

**1 — DO MYCIA WSTĘPNEGO PRZY UŻYCIU SP W PROSZKU I WYBIELACZY;**

**2 — DO PRANIA ZASADNICZEGO;**

 — **DO PŁYNÓW DO PŁUKANIA (PŁYNY DO PŁUKANIA, ŚRODKI DO PŁUKANIA, ŚRODKI DO KROCHMALENIA, PŁYNY AROMATYZUJĄCE).**

7.2.2 Do prania należy używać SP, wybielaczy i płynów do płukania przeznaczonych do pralek automatycznych, z uwzględnieniem zaleceń producenta SP. Gęste środki do płukania zaleca się przed użyciem rozcieńczyć wodą w proporcji 1:1.

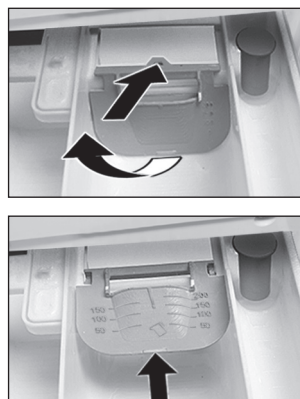
**UWAGA! Nie zaleca się używać do prania żelów wybielających.**

7.2.3 Wybór SP zależy od jakości materiału (rodzaj, kolor) i stopnia zabrudzenia rzeczy, temperatury prania (patrz tabela 1).

7.2.4 Ilość SP jest określana zgodnie z zaleceniami producenta, z uwzględnieniem stopnia zabrudzenia rzeczy, twardości wody i masy załadowanych rzeczy do prania (przy połowie bębna ilość SP o 1/4 mniejsza od maksymalnej ilości, przy minimalnym załadunku — 2 razy mniejsza).



Rysunek 16



Rysunek 17







Rysunek 18

**UWAGA! Zbyt duża ilość SP, a także wykorzystanie SP do prania ręcznego powoduje obfite pienienie się, co zmniejsza skuteczność spierania i może spowodować uszkodzenie pralki. Przy niewystarczającej ilości SP rzeczy stają się szare.**




7.2.5 Przed użyciem SP w proszku należy:


— otworzyć roletę zgodnie z rysunkiem 17 (klikając na występ, przemieścić w pozycję poziomą i wsunąć do oporu w kierunku strzałki).

Należy uważać, aby proszek podczas załadunku do szuflady nie trafiał do przegródki , ponieważ w procesie płukania będzie powstawać piana i na rzeczach mogą pozostać białe plamy.

7.2.6 Przy korzystaniu z dodatkowych funkcji , ,  zaleca się używać tylko SP w proszku, które należy załadować do 1 przegródki i do 2 przegródki, zgodnie z rysunkiem 16.

Aby zasunąć roletę, zgodnie z rysunkiem 17, należy wysunąć ją do siebie do oporu i puścić. Liczbowe poziomy dozowania płynnego SP są podane na roletce: od lewej — 150, 100, 50 dla pralek o głębokości obudowy 407 mm; z prawej — 200, 150, 100, 50 do pralek o głębokości obudowy 482 mm.

**UWAGA! Przy użyciu ciepłego SP w przegródce 2 (dla prania zasadniczego), nie jest dozwolone wybieranie funkcji dodatkowych , , .**

7.2.8 Przelewanie się środków do płukania do przegródki  (powyżej oznaczenia na powierzchni bocznej przegródki zgodnie z rysunkiem 17), a także przedostawanie się ich do sąsiednich przegródek prowadzi do pogorszenia jakości prania.

7.2.9 Środki wybielające po wybraniu programu «Plamy», «Usuwanie plam» lub «Biopielęgnacja» są umieszczane w przegródce 1 i wybielanie odbywa się bezpośrednio po zakończeniu prania zasadniczego.

**UWAGA! Podczas prania z użyciem wybielacza nie jest dozwolone zadanie dodatkowej funkcji «Prania wstępnego».**

7.2.10 Dla lepszej jakości prania i ochrony pralki od osadów wapiennych w przypadku prania w wodzie o stopniu twardości II lub III zaleca się dodawać do SP do przegródki 2 środek do zmiękczenia wody w ilości zgodnie z zaleceniami producenta.


Informacje na temat twardości wody można uzyskać w lokalnym zakładzie wodociągowym.



## 7.3 MIĘDZYNARODOWE SYMBOLE DOTYCZĄCE PIELĘGNACJI WYROBÓW WŁÓKIENNICZYCH



7.3.1 Przy wyborze programów i temperatury prania zaleca się zapoznanie z symbolami dotyczącymi wyrobów, umieszczonymi na metce, aby w procesie prania rzeczy nie skurczyły się i nie zafarbowały.



Podstawowe symbole dotyczące warunków prania:

 — pranie,  — pranie delikatne;


  — maksymalna temperatura prania 95 °C;

  — maksymalna temperatura prania 60 °C;

  — maksymalna temperatura prania 40 °C;

  — maksymalna temperatura prania 30 °C;

 — pranie ręczne.



Rzeczy, które na metce mają znak , nie należy prać.

## 8 PROGRAMY PRANIA

8.1 Pralka posiada podstawowe programy prania (Bawełna, Bawełna 20°C, Eco 40-60, Tkaniny Syntetyczne, Różne Tkaniny, Wełna) i specjalne (Jedwab, Pranie Ręczne, Szybkie Pranie 15 min, Odzież Dziecięca, Koszule, Jeans, Obuwie sportowe, Ciemne kolory, Płukanie, Wypompowywanie/ Wirowanie), zgodnie z tabelą 1.

**8.2 Specjalne programy** uwzględniają specjalne właściwości pranych rzeczy.

«**Jedwab**» — program do prania jedwabiu, bielizny, zasłon. Przewidziane w programie delikatne wirowanie chroni tkaniny przed zgnieceniem.


«**Pranie ręczne**» jest przeznaczony do prania bardzo cienkich i delikatnych tkanin, które na metce mają symbole pielęgnacji  lub .

Program kończy się krótkim oszczędnym odwirowywaniem.

«**Szybkie pranie 15 min.**» pozwala szybko wyprać niewielką ilość słabo zabrudzonych rzeczy, oszczędzając czas i energię. Za pomocą programu można prać w zimnej wodzie różne tkaniny (oprócz wełny i jedwabiu, a także rzeczy do prania ręcznego).

«**Odzież dziecięca**» — program do prania ubranek dziecięcych, pieluch, bielizny pościelowej, ręczników, serwetek itp. Program polecany jest do prania

rzeczy należących do ludzi z alergią na detergenty. Program zapewnia wysoką efektywność spierania i płukania.




































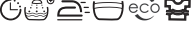



Po wyborze programu automatycznie włącza się funkcja „pranie wstępne”, którą można wyłączyć, naciskając przycisk .

«**Koszule**» — program do prania koszul i bluzek z różnych tkanin i o różnych kolorach. Program zapewnia maksymalną ochronę rzeczy, mniejsze zgniecenie tkanin dzięki delikatnemu odwirowywaniu.

«**Jeans**» — program do prania rzeczy dżinsowych. Pranie w tym programie zmniejsza prawdopodobieństwo farbowania i blaknięcia dżinsu.





«**Ciemne kolory**» — program do prania rzeczy w ciemnych kolorach z bawełny i tkanin syntetycznych, które nie wymagają szczególnej pielęgnacji.

**Tabela 1 – Programy prania**

Nazwa programu	Temperatura prania, °C	Możliwość wykorzystania kolumny szuflady			Możliwość wykorzystania dodatkowych funkcji	Maksymalny załadunek kg	Rodzaj tkanin	Stopień zabrudzenia
		1	2	3				
Bawełna 	90	1	2			6,0	Białe, kolorowe bawełniane, lniane. Wymagające gotowania	Silne, średnie
	60						Kolorowe bawełniane, lniane	
	40						Kolorowe bawełniane, lniane	Średnie, lekkie
	30						Z nietrwałym barwieniem cienkie bawełniane, lniane	
Bawełna 20 °C	20	1	2			6,0	Z nietrwałym barwieniem cienkie bawełniane, lniane	Średnie, lekkie
Eco 40-60 *	—	1	2			6,0	Kolorowe bawełniane, lniane	Silne, średnie
Syntetyczne 	60	1	2			2,5	Kolorowe syntetyczne, różne tkaniny	Silne, średnie
	40						Z nietrwałym barwieniem cienkie syntetyczne	
	30						Z nietrwałym barwieniem cienkie syntetyczne	Lekkie
	20							
Różne tkaniny 	40	—	2			1,0	Wyroby z delikatnych tkanin (jedwab, sztuczne, mieszane), zasłony	Średnie, lekkie
	30							Lekkie
	20							
Wełna 	40	—	2			1,0	Wyroby całkowicie i częściowo z wełny (kaszmir, moher itp.), przeznaczone do prania w pralce	Średnie, lekkie
	30							
	20							
Jedwab 	30	1	2			1,0	Wyroby z jedwabiu i wiskozy, przeznaczone do prania w pralce i ręcznego.	Średnie, lekkie
	20							
Pranie ręczne 	30	—	2			1,0	Wyroby z tkanin lnianych, jedwabnych, wełnianych, wiskozowych, przeznaczonych do prania ręcznego.	Lekkie
	20							
Płukanie 	—	1	2			6,0	Wszystkie rodzaje tkanin	—
Wypompowywanie/ Wirowanie 	—	—	—	—		6,0	—	—
Ciemne kolory 	40	—	2			2,5	Wyroby z tkanin bawełnianych i różnych	Średnie, lekkie
	30							
	20							
Obuwie sportowe 	30	—	2			2 pary	Bawełniane, tkaniny różne	Lekkie
	20							
Jeans 	40	—	2			3,0	Wyroby z tkanin jeansowych i mieszanych.	Średnie, lekkie
	30							
	20							
Koszule 	40	—	2			1,5	Kurtki, bluzki ze wszystkich rodzajów tkanin (oprócz jedwabiu), Wymagające odświeżenia	Lekkie
	30							
	20							



**Tabela 1 – Programy prania**

Nazwa programu	Temperatura prania, °C	Możliwość wykorzystania kolumny szuflady			Możliwość wykorzystania dodatkowych funkcji	Maksymalny ładunek kg	Rodzaj tkanin	Stopień zabrudzenia
Odzież dziecięca 	90	1	2	☼		2,5	Wyroby z bawełny i tkanin mieszanych	Średnie, lekkie
	60							
	40							
	30							
	20							
Szybkie pranie 15 min. 	30	—	2	☼		2,0	Wszystkie rodzaje tkanin (oprócz wełny), wymagające odświeżenia	Lekkie
	20							

\* W ramach programu «Eco 40–60» można prać tkaniny bawełniane normalnie zabrudzone uznane za nadające się do prania w temperaturze 40 °C lub 60 °C, razem w tym samym cyklu. Program ten jest wykorzystywany do oceny zgodności z prawodawstwem UE dotyczącym ekoprojektu.

8.3 Najbardziej efektywnymi programami pod względem zużycia energii i wody są na ogół te, które są wykonywane w niższych temperaturach i przez dłuższy czas.

8.4 Załadowanie pralki do pełnej pojemności przyczyni się do oszczędności energii i wody.

8.5 Czas trwania prania został ustalony przez producenta w warunkach laboratoryjnych. Może być on modyfikowany (wydłużony lub skracany) w zależności od temperatury wody, jej ciśnienia, masy ładunku, rodzaju tekstyliów, napięcia zasilania pralki itp.

8.6 Prędkość wirowania ma wpływ na poziom hałasu i wilgotność resztkową: im wyższa prędkość wirowania w fazie wirowania tym wyższy poziom hałasu i niższa wilgotność resztkowa.

8.7 W celu uzyskania informacji o produkcie za pomocą smartfona lub tabletu należy zeskanować QR kod z etykiety efektywności energetycznej i otworzyć link aby przejść do bazy danych o produkcie.

8.8 Specyfikację techniczną programów pralki zgodnie z Rozporządzeniem 2019/2023/UE znajdą Państwo w tabeli 2.

**Tabela 2**

Nazwa programu, temperatura prania, °C	Pojemność znamionowa, kg	Zużycie energii, kW-h/cykl	Czas trwania programu, g:min	Zużycie wody, l/cykl	Maksymalna temperatura wewnątrz pranych tkanin, °C	Wilgotność resztkowa, %	Szybkość wirowania, rpm
Bawełna, 60	6,0	0,986	1:42	55	56	62,0	1000
Bawełna 20 °C	6,0	0,143	1:14	55	20	62,0	1000
Bawełna + pranie wstępne, 60	6,0	1,295	2:07	60	59	62,0	1000
Eco 40-60	6,0	0,990	3:15	48	47	60,0	1000
	3,0	0,670	2:35	40	43	62,0	1000
	1,5	0,340	2:30	33	28	65,0	1000
Syntetyczne, 40	2,5	0,250	1:24	38	40	50,0	800
Superszybki 15 min.	2,0	0,097	0:16	35	30	70,0	800

Uwaga – Wartości podane dla programów innych niż program «Eco 40–60» mają charakter wyłącznie orientacyjny.

## 9 KONSERWACJA PRAŁKI

### 9.1 CZYSZCZENIE PRAŁKI

**UWAGA! Przed przystąpieniem do czyszczenia pralki należy odłączyć pralkę od instalacji elektrycznej i zamknąć zawór dopływu wody.**

9.1.1 Czyszczenie pralki należy przeprowadzać regularnie. Zewnętrzne powierzchnie pralki, części z tworzyw sztucznych i gumy należy przecierać tylko miękką, wilgotną szmatką.

Po każdym praniu należy delikatnie wyczyścić uszczelkę na obwodzie zgodnie z rysunkiem 1 suchą, miękką ściereczką.

**UWAGA! Należy starannie usuwać zgromadzone zanieczyszczenia na uszczelce drzwiczek.**

**NIE WOLNO** używać do czyszczenia pralki chemikaliów, materiałów ściernych, alkoholu, benzyny i innych rozpuszczalników.

9.1.2 Szufladę na detergenty należy okresowo czyścić, uprzednio wyjmując ją z pralki:

— wysunąć ją do siebie do oporu;

— trzymając się za boki przegródki zgodnie z rysunkiem 18, należy lekko nacisnąć na klawisze w kierunku strzałki i pociągnąć do siebie.

Wyjąć z szuflady nakrętkę, roletę (w razie potrzeby) i dokładnie umyć powierzchnie zewnętrzne i wewnętrzne pod strumieniem ciepłej wody. Umyć szufladę zgodnie z rysunkiem 19. Wstawić zdejmowane części do przegródki szuflady, wstawić szufladę do pralki i delikatnie ją zamknąć.

9.1.3 W przypadku dostania się do pralki wraz z rzeczami do prania rdzewiejących przedmiotów na bębnie mogą pojawić się plamy rdzy, które należy usunąć środkami do czyszczenia przedmiotów ze stali nierdzewnej.

### 9.2 CZYSZCZENIE FILTRÓW DOPROWADZAJĄCYCH WODĘ

9.2.1 Filtr w przewodzie doprowadzającym wodę zgodnie z rysunkami 6 lub 7, a także filtr w króćcu elektrozaworu zgodnie z rysunkiem 20 są ustawione, aby zapobiec przedostawaniu się do auta z wody zanieczyszczeń mechanicznych (piasku, opiłków itp.). Czyszczenie filtra zaleca się co najmniej 1 raz do roku.

9.2.2 W celu oczyszczenia filtrów należy:

- odłączyć przewód doprowadzający wodę od zaworu zgodnie z rysunkami 6 lub 7, obracając nakrętkę w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara;
- odłączyć przewód doprowadzający wodę od gwintowanego króćca elektrozaworu pralki zgodnie z rysunkiem 8, obracając nakrętkę w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara;
- wyjąć filtr z gwintowanego króćca elektrozaworu za pomocą szczypic lub pęsety zgodnie z rysunkiem 20;
- usunąć z filtrów zanieczyszczenia, przeczyszczyć szczotką i spłukać wymienne filtry pod bieżącą wodą.

Filtry po oczyszczeniu wstawić w przewód doprowadzający wodę i w gwintowany króciec elektrozaworu w odwrotnej kolejności. Podłączyć przewód doprowadzający wodę i sprawdzić szczelność połączeń — miejsca połączeń powinny być suche podczas pracy pralki.

### 9.3 CZYSZCZENIE FILTRA POMPY

9.3.1 Filtr pompy uniemożliwia przedostawanie się włókien, nici, drobnych przedmiotów (guzików, spinaczy, monet itp.) do pompy spustowej podczas prania. Aby uniknąć uszkodzenia pompy zaleca się raz do pół roku czyścić filtr, w przypadku prania wyrobów z długim włosem — po każdym praniu.

9.3.2 Przed czyszczeniem należy spuścić wodę, która pozostała w pompie. W tym celu należy otworzyć pokrywę filtra (w zależności od konstrukcji):

- za pomocą śrubokręta, monety lub innego cienkiego przedmiotu, zgodnie z rysunkiem 21;
- naciskając na klawisz zgodnie z rysunkiem 21.

W przypadku podłączenia przewodu należy ustawić pojemnik do zbierania wody zgodnie z rysunkiem 22. Wysokość pojemnika powinna znajdować się poniżej otworu wyjścia przewodu z pralki. Następnie wyciągnąć do oporu przewód z pralki. Wyjąć korek z przewodu i spuścić wodę do pojemnika.

W przypadku braku przewodu należy ustawić pojemnik pod pokrywą pralki lub umieścić dobrze wchłaniający wilgoć materiał.

W przypadku dużej ilości wody w zbiorniku pralki spuszczać wodę należy kilka razy.

Obrócić uchwyt filtra w przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, zgodnie z rysunkiem 22 i wyjąć filtr.

**UWAGA! Podczas obracania uchwytu filtra możliwe jest wyciekanie resztek wody.**

9.3.3 Usunąć z filtra zanieczyszczenia, umyć filtr pod strumieniem wody.

9.3.4 Wstawić korek do przewodu (jeśli jest) i filtr do pralki w odwrotnej kolejności. Sprawdzić poprawność instalacji i zabezpieczenie położenia filtra. Zamknąć pokrywę filtra.

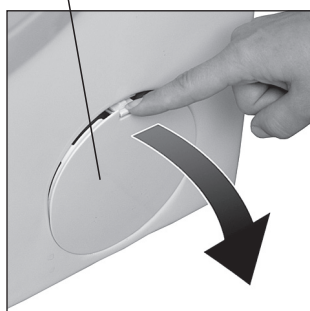
## 10 WARUNKI PRZECHOWYWANIA I TRANSPORTU

10.1 Zapakowaną pralkę należy przechowywać przy wilgotności względnej nie wyższej niż 80% w zamkniętych pomieszczeniach z naturalną wentylacją.

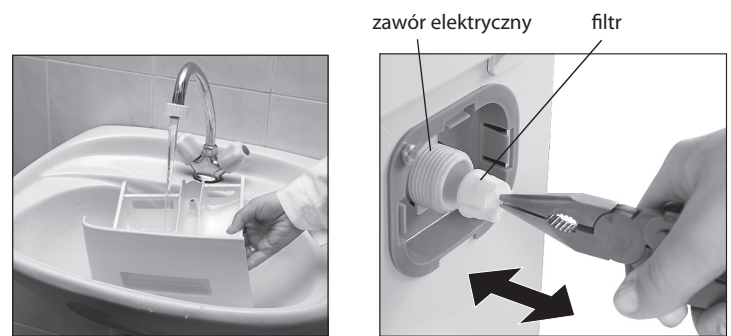
10.2 Jeżeli urządzenie przez dłuższy czas nie będzie używane i będzie przechowywane w nieogrzewanym pomieszczeniu, należy całkowicie usunąć z pralki wodę:

- odłączyć pralkę od instalacji elektrycznej poprzez wyjęcie wtyczki kabla zasilającego z gniazdka;
- odłączyć pralkę od wody, odłączając przewód doprowadzający wodę od zaworu zimnej wody;
- odłączyć przewód spustowy od rury kanalizacyjnej i opuścić go do podstawionego pojemnika, aby spuścić pozostałą w przewodzie wodę;
- spuścić wodę z filtra zgodnie z 9.3.2 i lekko przechylić pralkę do przodu, aby całkowicie usunąć wodę.

pokrywa filtra



Rysunek 21



Rysunek 19

Rysunek 20

10.3 Przed transportem pralki należy:

- usunąć z pralki resztki wody zgodnie z 9.3.2;
- ustawić śruby zabezpieczające z tulejami (patrz 3.1.2 w odwrotnej kolejności), aby zapobiec uszkodzeniu zbiornika pralki.

10.4 Transportować pralkę należy w położeniu roboczym (pionowo) w zadasygnym środku transportu, dobrze ją zabezpieczając.

**NIEWOLNO** potrząsać pralką podczas załadunku i rozładunku.

## 11 NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU I SPOSOBY ICH USUWANIA

11.1 Nieprawidłowości w działaniu, które mogą być usunięte przez konsumenta, podane są w tabeli 3.

11.2 Jeśli samodzielnie nie udało się usunąć nieprawidłowości w działaniu, określonej w tabeli 3, a także jeśli na wyświetlaczu wyświetlane są «F2», «F3», «F4», «F5», «F6», «F8», «F9», «F10», «F11», «F12», «F13», «F14», «F15», «F16», «F17», «F18» należy odłączyć pralkę od instalacji elektrycznej, zamknąć zawór wody i wezwać pracownika serwisu.

11.3 Kontaktując się z serwisem należy podać model i numer fabryczny pralki.

11.4 Po zadziałaniu systemu zabezpieczenia «AquaStop» (wyświetla się «F15») może mieć miejsce wyciek niewielkiej ilości wody z pralki.

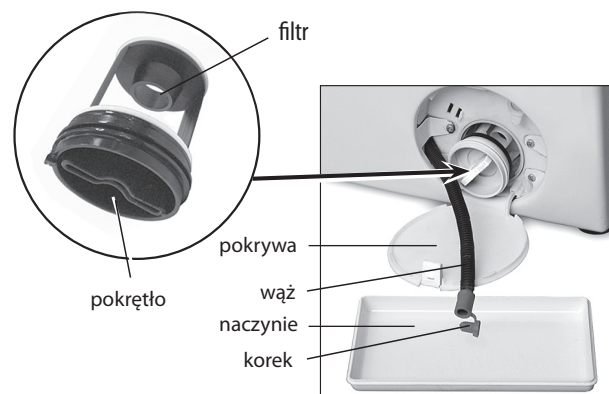
## 12 PRAWIDŁOWE USUWANIE PRODUKTU (ZUŻYTY SPRZĘT ELEKTRYCZNY I ELEKTRONICZNY)

**UWAGA! OPAKOWANIE NIE JEST ZABAWKĄ! RYZYKO. UDUSZENIA! CHRONIĆ PRZED DZIEĆMI!**



Oznaczenie umieszczane na produkcie wskazuje, że produktu po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Mieszanie elektroodpadów z innymi odpadami lub ich nieprofesjonalny demontaż może prowadzić do uwolnienia substancji szkodliwych

dla zdrowia i środowiska. Zużyte urządzenie należy dostarczyć do punktu odbioru zużytego sprzętu AGD lub zgłosić jego odbiór z domu. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego usuwania odpadów elektrycznych i elektronicznych użytkownik powinien skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej lub z lokalnym Wydziałem Ochrony Środowiska. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komunalnymi.



Rysunek 22

Tabela 3

Nieprawidłowości w działaniu	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Nie działa pralka, kontrolki się nie świecą	Brak napięcia w instalacji elektrycznej	Sprawdzić, czy jest napięcie w gniazdku instalacji elektrycznej, włączając do instalacji dowolne urządzenie elektryczne
	Brak kontaktu pomiędzy wtyczką kabla zasilania pralki i gniazdkiem instalacji elektrycznej	Zapewnić kontakt wtyczki przewodu zasilającego z gniazdkiem sieciowym
	Nie jest wciśnięty przycisk włączania pralki	Włączyć urządzenie, naciskając przycisk włączenia pralki
Nie wykonuje się program (na wyświetlaczu — door lub dr)	Niezamknięte drzwiczki	Zamknąć drzwiczki do wyczuwalnego zatrzaśnięcia zamka
Wycieka woda z szuflady na detergenty	Szuflada na detergenty jest nieuszczelnie zamknięta	Szczelnie zamknąć szufladę na detergenty
	W szufladzie na detergenty stwardniały resztki proszku do prania lub jest zatkana nakrętka przegródki	Usunąć stwardniałe resztki detergentu, wypłukać szufladę pod ciepłą, bieżącą wodą, zgodnie z 9.1.2
Pralka stale wlewa i odprowadza wodę (na wyświetlaczu — F5)	Nieprawidłowo zamontowany przewód spustowy	Zainstalować przewód spustowy zgodnie z 3.4.4 – 3.4.6
	Wolna część przewodu spustowego jest zanurzona w wodzie	Wyjąć z wody wolną część przewodu spustowego
Nie wlewa się woda do pralki (na wyświetlaczu — F5)	Brak wody w instalacji wodnej	Sprawdzić obecność wody w instalacji wodnej, otwierając kran z zimną wodą
	Zawór wody jest zamknięty	Otworzyć zawór wody
	Przewód doprowadzający wodę jest ściśnięty	Rozprostować przewód doprowadzający wodę
	Filtr w przewodzie doprowadzającym wodę lub filtr w króćcu elektrozaworu jest zatkany	Wyczyścić filtry zgodnie z 9.2, odłączając pralkę od instalacji elektrycznej i instalacji wodnej
	Zadziałało zabezpieczenie przed wyciekami wody w przewodzie doprowadzającym	Wymienić przewód doprowadzający wodę na nowy
Pralka nie odprowadza wody (na wyświetlaczu — F4)	Nieprawidłowo zamontowany przewód spustowy	Zainstalować przewód spustowy zgodnie z 3.4.4 – 3.4.6
	Przewód spustowy jest ściśnięty	Rozprostować przewód spustowy
	Filtr pompy jest zatkany	Wyczyścić filtr pompy zgodnie z 9.3.2 – 9.3.4
	Rura kanalizacyjna jest zapchana	Przeczyścić rurę kanalizacyjną
Nie działa wirowanie (na wyświetlaczu — F4)	Wirowanie jest wyłączone	Wybrać wartość prędkości wirowania
	Został użyty detergent nieprzeznaczony do pralek automatycznych, wytwarzający dużo piany	Wybrać i włączyć program „PŁUKANIE”
	Nie zostały spełnione zalecenia pkt. 7.1.4. Rzeczy zebrały się w jednej części bębna	Wykonać zalecenia pkt. 7.1.4. Umieścić rzeczy w bębnie równomiernie
Pralka wibruje i hałasuje	Nie zostały zdjęte wszystkie zabezpieczające śruby i tuleje transportowe	Usunąć wszystkie zabezpieczające śruby i tuleje transportowe zgodnie z 3.1.2
	Pralka jest nieprawidłowo wypoziomowana lub nie zostały do końca zakręcone nakrętki na nóżkach	Wypoziomować pralkę i dokręcić nakrętki na nóżkach zgodnie z 3.2.2
	Duże rzeczy (pościel, obrusy, itp.) zebrały się w jednej części bębna	Umieścić rzeczy w bębnie równomiernie
Nie otwierają się drzwiczki pralki po zakończeniu prania	Blokada nie wyłączyła się	Poczekać na sygnał dźwiękowy po zakończeniu prania
Pranie zostało odwirowane niewystarczająco	Nierównomiernie rozłożone rzeczy w bębnie	Podczas wkładania rzeczy do pralki rozłożyć je równomiernie
	Nieprawidłowo wybrany program prania lub prędkość wirowania	Wybrać program prania w zależności od rodzaju tkaniny lub wyższą prędkość wirowania
Pozostaje zbyt dużo detergentu w szufladzie detergentów	Zbyt niskie ciśnienie w instalacji wodnej (poniżej 0,05 MPa)	Wyłączyć urządzenie i zwrócić się do odpowiednich służb zgodnie z miejscem zamieszkania
	Zatkany filtr w przewodzie doprowadzającym wodę lub filtr w gwintowanym króćcu elektrozaworu	Wyczyścić filtry zgodnie z 9.2, odłączając pralkę od instalacji elektrycznej i instalacji wodnej
	Używany jest detergent, którego termin ważności upłynął lub niskiej jakości	Wymienić detergent
Na rzeczach są pozostałości detergentów	Detergenty zawierają nierozpuszczalne w wodzie składniki zawierające fosforany	Wypłukać rzeczy jeszcze raz: wybrać i włączyć program „PŁUKANIE”
Pranie jest niewystarczająco czyste	Została przekroczona maksymalna waga suchych rzeczy do prania dla programu prania	Wkładać suche rzeczy do prania z uwzględnieniem maksymalnej wagi rzeczy do prania podanej w instrukcji
	Użyto zbyt małej ilości detergentu	Zwiększyć ilość detergentu, stosując się do zaleceń producenta detergentu
	Nieprawidłowo wybrany program prania	Wybrać program prania zgodnie z rodzajem tkanin rzeczy, stopnia ich zabrudzenia
Pod pralką pojawiła się woda	Nieszczelne połączenia przewodu doprowadzającego wodę	Sprawdzić poprawność instalacji filtra, nakrętek (nie powinno być przekrzywień). Dokręcić nakrętki przewodu doprowadzającego wodę
	Naruszona integralność przewodu spustowego	Skontaktować się z serwisem w celu wymiany przewodu spustowego
	Między drzwiczkami a uszczelką są zaciśnięte rzeczy do prania	Wyłączyć pralkę. Otworzyć drzwiczki, wyjąć zaciśnięte rzeczy, zamknąć drzwiczki. Włączyć pralkę, wybrać program i nacisnąć przycisk START/PAUZA.
	Źle ustawiony filtr pompy	Dokręcić pokrętło filtra do oporu
Silne pienie. Z szuflady na detergenty wychodzi piana	Zamieszczona zbyt duża ilość detergentu.	Zmieszaj 1 łyżkę płynu do płukania z 0,5 litra wody i włącz do przegródki prania zasadniczego. Przy kolejnym praniu należy zmniejszyć dawkę detergentu.

**Karta produktu zgodnie z Rozporządzeniem delegowanym (UE) 2019/2014**

<b>Nazwa dostawcy lub znak towarowy:</b> MPM				
<b>Adres dostawcy:</b> ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek, Polska				
<b>Identyfikator modelu:</b> MPM-4611-PA-32				
<b>Ogólne parametry produktu:</b>				
Parametr	Wartość	Parametr	Wartość	
Pojemność znamionowa <sup>(b)</sup> , kg	6,0	Wymiary w cm <sup>(a),(c)</sup>	Wysokość	85
			Szerokość	60
			Głębokość	41
Wskaźnik efektywności energetycznej EEL <sub>w</sub> <sup>(b)</sup>	90,6	Klasa efektywności energetycznej <sup>(b)</sup>	E	
Współczynnik efektywności prania <sup>(b)</sup>	1,030	Efektywność płukania <sup>(b)</sup> , g/kg	5,0	
Zużycie energii w kWh na cykl w oparciu o program «Eco 40-60» przy połączeniu pełnego i częściowego załadowania. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia.	0,734	Zużycie wody w litrach na cykl w oparciu o programu «Eco 40-60» przy połączeniu pełnego i częściowego załadowania. Rzeczywiste zużycie wody zależy od sposobu użytkowania urządzenia i twardości wody.	42	
Maksymalna temperatura wewnątrz pranych tkanin <sup>(b)</sup> , °C	Pojemność znamionowa	47	Ważona wilgotność resztkowa <sup>(b)</sup> , %	62,0
	Połowa	43		
	Jedna czwarta	28		
Szybkość wirowania <sup>(b)</sup> , rpm	Pojemność znamionowa	1000	Klasa efektywności wirowania <sup>(b)</sup>	C
	Połowa	1000		
	Jedna czwarta	1000		
Czas trwania programu <sup>(b)</sup> , g:min	Pojemność znamionowa	3:15	Rodzaj	wolnostojąca
	Połowa	2:35		
	Jedna czwarta	2:30		
Poziom emitowanego hałasu akustycznego w fazie wirowania <sup>(b)</sup> , dB(A) re 1 pW	73	Klasa emisji hałasu akustycznego <sup>(b)</sup> (faza wirowania)	B	
Tryb wyłączenia, W (w stosownych przypadkach)	0,50	Tryb czuwania, W (w stosownych przypadkach)	–	
Opóźniony start, W (w stosownych przypadkach)	4,00	Tryb czuwania przy podłączeniu do sieci, W (w stosownych przypadkach)	–	
<b>Minimalny okres gwarancji oferowanej przez dostawcę <sup>(b)</sup>: 24 miesiące</b>				
<b>Ten produkt został zaprojektowany, aby uwalniał jony srebra podczas cyklu prania</b>		<b>NIE</b>		
<b>Informacje dodatkowe:</b>				
<a href="http://www.mpm.pl">www.mpm.pl</a>				
<sup>(a)</sup> Tego elementu nie uznaje się za istotny na potrzeby art. 2 pkt 6 rozporządzenia (UE) 2017/1369. <sup>(b)</sup> Dla programu «Eco 40-60». <sup>(c)</sup> Zmian tych elementów nie uznaje się za istotne na potrzeby art. 4 ust. 4 rozporządzenia (UE) 2017/1369.				